

Niveau 1

*Collection Découverte*

# *Train de nuit*

Dominique Renaud

ترجمه : فریبا حصیری



ناشر تخصصی کتب آموزش زبان فرانسه

|                         |                                                                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سرشناسه:                | رنو، دومینیک Renaud, Dominique                                                                     |
| عنوان و نام پدیدآور:    | Collection découverte train de nuit: niveau 1<br>; [traduit par Fariba Hasiri]. / Dominique Renaud |
| مشخصات نشر:             | تهران: نگاه پارس: انتشارات ژوان، ۱۳۹۲ = ۲۰۱۳ م.                                                    |
| مشخصات ظاهری:           | ۶۰ ص.: مصور؛ + یک عدد دیسک فشرده.                                                                  |
| فروست:                  | مجموعه داستانهای دوزبانه فرانسه - فارسی.                                                           |
| شابک:                   | ۵۰۰۰۰ ریال (به همراه دیسک فشرده) 978-600-6694-42-9 :                                               |
| وضعیت فهرست نویسی:      | فیا                                                                                                |
| یادداشت:                | فرانسه - فارسی.                                                                                    |
| آوانویسی عنوان:         | کلکسیون...                                                                                         |
| موضوع:                  | زبان فرانسه -- کتابهای قرانت                                                                       |
| موضوع:                  | خواندن -- استنباط -- مسائل، تمرین‌ها و غیره.                                                       |
| سازماندهنده:            | حصیری، فریبا، ۱۳۵۵ - مترجم                                                                         |
| سازماندهنده:            | FaribaHasiri,                                                                                      |
| رده بندی کنگره:         | ۱۳۹۲ ۸۰۹/۲۱۱۷PC                                                                                    |
| رده بندی:               | ۴۴۸/۶۲۲۱                                                                                           |
| شماره ثبت کتابخانه ملی: | ۳۲۷۰۰۱۵                                                                                            |



Train de nuit

ص. ۶۰  
انتشارات نگاه پارس

editions  
**JOAN**  
انتشارات ژوان

ترجمه: فریبا حصیری

ناشر: انتشارات نگاه پارس

ناظر فنی چاپ: علیرضا اردلان زاده

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۳

لیتوگرافی: رایبید گرافیک

شابک: ۹-۴۲-۶۶۹۴-۶۰۰-۹۷۸-978-600-6694-42-9

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به ناشر می باشد

مرکز پخش:

انتشارات نگاه پارس: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، بین نظری و روانمهر پلاک ۲۳۹

تلفن: ۶۶۴۹۶۰۴۳

## Table des matières

|            |                                      |    |
|------------|--------------------------------------|----|
| Chapitre 1 | Un voyage de rêve.....               | 5  |
| Chapitre 2 | Tête-à - tête.....                   | 10 |
| Chapitre 3 | Dans l'attente des secours .....     | 16 |
| Chapitre 4 | Le sauvetage .....                   | 21 |
| Chapitre 5 | À l'hôpital .....                    | 26 |
| Chapitre 6 | Nissa La Bella (Nice La Belle) ..... | 1  |

|          |                       |           |
|----------|-----------------------|-----------|
| ۳۷ ..... | یک سفر ویایی          | فصل اول   |
| ۴۰ ..... | گفتگو به سره          | فصل دوم   |
| ۴۴ ..... | در انتظار نیروی امداد | فصل سوم   |
| ۴۸ ..... | نجات                  | فصل چهارم |
| ۵۲ ..... | در بیمارستان          | فصل پنجم  |
| ۵۶ ..... | نیس زیبا              | فصل ششم   |